

韓國在來烏骨鷄의 遺傳 및 經濟形質에 關한 研究

III. 血液像 및 血液化學值

韓成郁 · 金德煥 · 吳鳳國* · 金相鎬

忠南大學校 農科大學

*서울大學校 農科大學

(1987. 5. 6. 接受)

Studies on the Hereditary Characters and Some Economical
Traits of Korean Native Ogol Fowl

III. Hemogram and Blood Chemical Values

Sung Wook Han, Duck Hwan Kim, Bong Kug Ohh*
and Sang Ho Kim

College of Agriculture, Chungnam National University

*College of Agriculture, Seoul National University

(Received May 6, 1987)

SUMMARY

To obtain the basic data applicable for the breed preservation, hemogram and blood chemical values in Korean native Ogol fowls were investigated.

The results obtained were summarized as follows:

1. Erythrocytic and leukocyte counts did not show the significant differences along with growth and further differences in both male and female were not significant.
2. In blood chemical values, total protein and blood glucose showed a tendency of increase with age in both sexes and cholesterol figured constant level at any ages in both sexes. In general, however, the values of cholesterol of male were higher than those of female.

I. 緒論

家禽類에 있어서 基礎的인 生理資料는 여러 品種에서 상세히 調查研究되어져 왔다. 그러나 우리나라의 在來品種인 烏骨鷄의 生理資料에 대하여는 극히 一部 研究者 (元 1985, 李等 1984)에 의하여

血液像 및 血液化學值에 關한 調查成績이 報告되어져 있을 뿐이다.

이에 本 研究는 우리나라 固有品種인 在來烏骨鷄의 品種保存의 차원에서 活用 할 수 있는 生理的인 基礎資料를 確立하고자 血液像 및 血液化學值를 調査하였다.

II. 材料 및 方法

1. 材 料

2週齢부터 16週齢까지 2週 間隔으로 雄鶏 7首, 雌鶏 7首 總 14首 죽을 각각 供試하였다.

2. 調査方法

血液像 및 血液化學值를 調査하기 為하여 各 遇齡別로 心臟穿刺方法을 利用하여 採血하였다. 赤血球像是 2週齢부터 16週齢까지 2週 間隔으로 採血한 血液을 自動血球計算器(Coulter counter, Coulter Electronics, USA)를 利用하여 赤血球(RBC), 血色素量(Hb) 및 赤血球容積(Ht)을 測定하였고, 平均赤血球容積(MCV), 平均赤血球血色素量(MCH) 및 平均赤血球血色素濃度(MCHC)는 常法에 따라 換算하였다. 또한 白血球數는 6週齢부터 16週齢까지 2週 間隔으로 血液塗抹標本을 作成한 다음 噴射乾燥後, Giem-

sa 染色을 實施하여 間接法(家畜血液圖說編集委員會, 1980)으로 算出하였다.

한편 血液化學值 分析을 為하여 白血球検査와 同一한 遇齡에 採血後 血液을 室溫에서 凝固시킨 뒤 遠心分離(3,000 rpm, 15分)하여 血清을 分離하였다. 檢查項目으로는 總蛋白量(TP), 콜레스테롤(Chol) 및 血糖(BG)을 自動血液化學分析器(Hycel Super 17, Berlinger Manhain Co., USA)로 檢查用 kit를 利用하여 各各 測定하였다.

III. 結 果

1. 血液像

韓國 在來烏骨鶏의 血液像에 대하여 赤血球數, 血色素量, 赤血球容積, 赤血球指數(平均赤血球容積, 平均赤血球血色素量 및 平均赤血球血色素濃度) 및 白血球數를 調査한 結果는 Table 1과 Table 2에 各各 나타낸 바와 같다.

Table 1. Hematological values in Korean native Ogoi fowl

Weeks of age	RBC ($\times 10^6/\mu\ell$)		Hb (g/100 ml)		Ht (%)		MCV (f1)		MCH (Pg)		MCHC (g/100 ml)	
	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female
2	2.27 $\pm 0.04^*$	2.42 ± 0.06	12.2 ± 0.28	12.2 ± 0.57	33.8 ± 0.99	34.1 ± 0.95	147.9 ± 1.21	140.5 ± 1.62	53.5 ± 0.24	50.3 ± 0.24	36.5 ± 0.24	35.8 ± 0.61
4	2.38 ± 0.07	2.26 ± 0.25	11.9 ± 0.69	12.8 ± 0.33	34.5 ± 0.81	32.6 ± 3.68	144.9 ± 1.51	143.3 ± 1.12	49.7 ± 2.42	55.3 ± 5.87	34.3 ± 1.58	44.2 ± 6.29
6	2.55 ± 0.09	2.92 ± 0.42	13.1 ± 0.401	13.0 ± 0.25	36.7 ± 1.42	35.9 ± 0.88	144.0 ± 1.60	143.6 ± 1.36	51.6 ± 0.53	52.0 ± 0.45	35.8 ± 0.19	36.2 ± 0.46
8	2.42 ± 0.10	2.49 ± 0.42	13.3 ± 0.57	13.4 ± 0.32	34.6 ± 1.66	34.9 ± 0.86	142.5 ± 1.65	139.4 ± 1.90	54.8 ± 0.15	53.8 ± 0.64	38.4 ± 0.39	38.6 ± 0.34
10	2.30 ± 0.84	2.62 ± 0.04	12.1 ± 0.42	13.8 ± 0.59	33.8 ± 1.16	38.1 ± 1.70	146.7 ± 3.23	145.0 ± 2.52	52.9 ± 0.60	52.6 ± 0.29	36.0 ± 0.38	36.3 ± 0.57
12	2.38 ± 0.06	2.47 ± 0.04	13.2 ± 0.32	13.4 ± 0.45	33.0 ± 0.72	33.6 ± 1.22	138.5 ± 1.23	136.0 ± 1.72	55.7 ± 0.44	54.2 ± 0.42	40.2 ± 0.57	39.8 ± 0.61
14	2.48 ± 0.21	2.35 ± 0.19	13.6 ± 0.34	12.8 ± 0.49	35.0 ± 1.21	32.4 ± 1.17	141.0 ± 1.75	137.2 ± 0.91	55.2 ± 0.65	54.3 ± 0.88	39.1 ± 0.60	39.6 ± 0.32
16	2.58 ± 0.07	2.57 ± 0.08	13.8 ± 0.85	13.4 ± 0.15	39.1 ± 2.43	36.5 ± 0.43	150.6 ± 1.24	142.2 ± 2.12	53.4 ± 0.36	52.3 ± 0.66	35.4 ± 0.34	36.8 ± 0.53

* Mean \pm Standard error

Table 2. Leukocytic values in Korean native Ogol fowl

Sex	Weeks of age					
	6	8	10	12	14	16
WBC ($\times 10^3/\mu\text{l}$)	Male	20.02 $\pm 3.21^*$	18.18 ± 1.52	11.13 ± 2.87	20.24 ± 2.35	16.32 ± 2.70
	Female	14.46 ± 3.56	13.82 ± 2.41	17.21 ± 0.58	14.63 ± 1.84	19.53 ± 1.50

* Mean \pm Standard error

1) 赤血球數 (RBC)

成長에 따른 在來烏骨鶏의 RBC의 變化를 보면 2週齡 ($2.38 \pm 0.07 \times 10^6/\mu\text{l}$ 및 $2.42 \pm 0.06 \times 10^6/\mu\text{l}$)에서 16週齡 ($2.58 \pm 0.07 \times 10^6/\mu\text{l}$)까지 수컷에서는 $2.27 \pm 0.04 \sim 2.58 \pm 0.07 \times 10^6/\mu\text{l}$, 암컷에서는 $2.26 \pm 0.25 \sim 2.92 \pm 0.42 \times 10^6/\mu\text{l}$ 의 범위에서 각각 變化하였는데 成長에 따른 變化와 性間에는 有意味이 認定되지 않았다.

2) 血色素量 (Hb)

Hb의 變化는 2週齡 ($12.2 \pm 0.28 \text{ g}/100 \text{ ml}$ 및 $12.2 \pm 0.57 \text{ g}/100 \text{ ml}$)에서 16週齡 ($13.8 \pm 0.85 \text{ g}/100 \text{ ml}$ 및 $13.4 \pm 0.15 \text{ g}/100 \text{ ml}$)까지 수컷은 $11.9 \pm 0.67 \sim 13.8 \pm 0.85 \text{ g}/100 \text{ ml}$, 암컷은 $11.8 \pm 0.33 \sim 13.8 \pm 0.84 \text{ g}/100 \text{ ml}$ 의 수준에서 變化하였는데, 成長에 따라 Hb가 점차 增加하는 傾向을 나타내었으나 有意味이 認定되지 않았고, 암수間에도 또한 有意味差가 認定되지 않았다.

3) 赤血球容積 (Ht)

수컷에서의 Ht의 變化는 2週齡 ($33.8 \pm 0.99 \%$)에서 16週齡 ($39.1 \pm 2.43 \%$)까지 $33.0 \pm 0.72 \sim 39.1 \pm 2.43 \%$ 의 범위로 나타났고, 암컷의 경우는 2週齡 ($34.1 \pm 0.95 \%$)에서 16週齡 ($36.5 \pm 0.43 \%$)까지 $32.4 \pm 1.17 \sim 38.1 \pm 1.70 \%$ 의 범위로 變化하였으며, 週齡과 性間에多少의 差異를 나타내긴 하였으나 RBC나 Hb와 마찬가지로 有意味은 認定되지 않았다.

4) 赤血球指數

在來烏骨鶏의 成長에 따른 赤血球指數의 變化는 다음과 같다. 즉 平均赤血球容積 (MCV)에 있어서는 2週齡 ($147.9 \pm 1.21 \text{ fl}$ 및 $14.5 \pm 1.$

62 fl)에서 16週齡 (150.6 ± 1.24 및 $142.2 \pm 2.12 \text{ fl}$)까지 수컷은 $138.5 \pm 1.23 \sim 150.6 \pm 1.24 \text{ fl}$, 암컷은 $136.0 \pm 1.72 \sim 145.0 \pm 2.52 \text{ fl}$ 의 범위에서 각각 變化하였다. 그리고 平均赤血球血色素量 (MCH)은 2週齡 ($53.5 \pm 0.24 \text{ pg}$ 및 $50.3 \pm 0.24 \text{ pg}$)에서 16週齡 ($53.4 \pm 0.36 \text{ pg}$ 및 $52.3 \pm 0.66 \text{ pg}$)까지 수컷은 $49.7 \pm 2.42 \sim 55.7 \pm 0.44 \text{ pg}$, 암컷은 $50.3 \pm 0.24 \sim 55.3 \pm 5.87 \text{ pg}$ 의 범위에서 變化하였다. 또한 平均赤血球血色素濃度 (MCHC)에 있어서는 2週齡 ($36.5 \pm 0.24 \text{ g}/100 \text{ ml}$ 및 $35.8 \pm 0.61 \text{ g}/100 \text{ ml}$)에서 16週齡 ($35.4 \pm 0.34 \text{ g}/100 \text{ ml}$ 및 $36.8 \pm 0.53 \text{ g}/100 \text{ ml}$)까지 수컷은 $34.3 \pm 1.58 \sim 40.2 \pm 0.57 \text{ g}/100 \text{ ml}$, 암컷은 $35.8 \pm 0.61 \sim 44.2 \pm 6.29 \text{ g}/100 \text{ ml}$ 의 범위에서 變化하였다. 그러나 이를 MCV, MCH 및 MCHC에는 모두 週齡이나 性別에 따른 有意味差가 認定되지 않았다.

5) 白血球數 (WBC)

WBC의 成長에 따른 變化를 보면 6週齡 ($20.02 \pm 3.21 \times 10^3/\mu\text{l}$ 및 $14.46 \pm 3.56 \times 10^3/\mu\text{l}$)에서 16週齡 ($21.91 \pm 2.04 \times 10^3/\mu\text{l}$ 및 $16.24 \pm 2.79 \times 10^3/\mu\text{l}$)까지 수컷은 $11.13 \pm 2.87 \sim 21.91 \pm 2.04 \times 10^3/\mu\text{l}$, 암컷은 $14.63 \pm 1.84 \sim 19.53 \pm 1.50 \times 10^3/\mu\text{l}$ 의 범위에서 變化하였으나 週齡間 및 性間에 有意味差가 認定되지 않았다.

2. 血液化學值

在來烏骨鶏의 血液化學值의 變化는 Table 3에 나타난 바와 같다.

1) 血清蛋白 (TP)

TP는 수컷에 있어서는 6週齡에 $3.7 \pm 0.14 \text{ g}$

Table 3. Blood chemical values in Korean native Ogol fowl

Sex	Weeks of age						
	6	8	10	12	14	16	
Total protein (g/100 ml)	Male	3.7 ± 0.14*	4.0 ± 0.23	4.1 ± 0.14	4.1 ± 0.19	4.5 ± 0.40	4.9 ± 0.15
	Female	3.46 ± 0.12	3.88 ± 0.24	4.26 ± 0.10	4.38 ± 0.27	3.72 ± 0.15	4.92 ± 0.19
Cholesterol (mg/100 ml)	Male	99.6 ± 5.18	99.0 ± 11.55	121.0 ± 0.55	106.0 ± 7.55	104.0 ± 9.12	114.0 ± 7.30
	Female	72.0 ± 3.35	71.2 ± 9.67	84.0 ± 8.01	96.0 ± 10.33	74.0 ± 9.34	99.0 ± 7.55
Glucose (mg / 100 ml)	Male	259.8 ± 9.73	336.8 ± 39.05	322.6 ± 11.66	352.0 ± 15.08	401.6 ± 19.47	284.2 ± 6.44
	Female	315.6 ± 10.67	261.2 ± 10.43	292.6 ± 4.27	354.1 ± 14.14	369.8 ± 14.66	282.8 ± 16.37

* Mean ± Standard error

/100 ml였고, 以後 16週齡(4.9±0.15 g/100 ml)까지多少增加하는倾向을 나타내었으며, 암컷의 경우에는 14週齡(3.7±0.15 g/100 ml)을 제외하고는 6週齡(3.5±0.12 g/100 ml)이후 16週齡(4.9±0.19 g/100 ml)까지輕度의增加倾向을 나타내었다. 또한 암수간에도 약간의差異가 있을 뿐이다.

2) 콜레스테롤(Chol)

血清 Chol含量의變化를 보면, 수컷은 97.6±5.18~121.0±10.55 mg/100 ml, 암컷은 72.0±3.35~84.0±8.01 mg/100 ml의 범위로變化하였는데, 兩性에 있어서成長에 따른 Chol의變化는有意性이 없었으나性別間에는全調查年齡群에 있어서 수컷이 암컷보다 높은倾向을 나타내었고, 그들중有意性이認定된 것은 6週齡(♀ 99.6±5.18 mg/100 ml 및 ♂ 72.0±3.35 mg/100 ml, P<0.01), 10週齡(♀ 121.0±10.55 mg/100 ml 및 ♂ 84.0±8.01 mg/100 ml, P<0.05)과 14週齡(♀ 140.0±9.12 mg/100 ml 및 ♂ 74.0±9.34 mg/100 ml, P<0.05)이었다.

3) 血糖(BG)

BG는 수컷에 있어서 6週齡(259.8±9.73 mg/100 ml)이후成长에 따라增加하는倾向을 보이

다가 16週齡(284.2±6.44 mg/100 ml)에는有意한低值를 나타내었다(P<0.05). 암컷에 있어서는 6週齡(315.6±10.67 mg/100 ml)이후恒定状態를 유지하다가 12週齡(354.1±14.14 mg/100 ml)에有意性있는增加所見(P<0.01)을 나타내었는데 16週齡(282.8±16.37 mg/100 ml)에는有意한低值를 나타내었다(P<0.01). 性間에는 6週齡(P<0.05)을 제외한全調查年齡群에 있어서有意差가認定되지 않았다.

IV. 考 察

家畜의 血液像 및 血液化學值에 관한生理資料는品種系統의確立, 疾病의診斷, 治療 및豫後判定等多方面으로利用된다.

烏骨鷄의 RBC에 대하여元(1985)은 2週齡에서平均 $2.89 \pm 0.08 \times 10^6/\mu\text{l}$ 라 하였고, 李(1984)등은烏骨鷄의成鷄에서 수컷이 $3.26 \pm 0.35 \times 10^6/\mu\text{l}$, 암컷이 $3.20 \pm 0.31 \times 10^6/\mu\text{l}$ 였고, 성별간에有意差는없었다고하였다. 本研究에서 2週齡의RBC는 수컷이 $2.27 \pm 0.04 \times 10^6/\mu\text{l}$, 암컷이 $2.42 \pm 0.06 \times 10^6/\mu\text{l}$ 로元(1985)의성적보다多少낮은數值得를 나타내었다.

또한 成鷄에 대하여는 本研究에서 檢討하지 않아 直接的으로 比較할 수는 없겠으나 16週齡의 RBC ($\text{Hb } 258 \pm 0.07 \times 10^6 / \mu\text{l}$ 및 $2.57 \pm 0.08 \times 10^6 / \mu\text{l}$) 와 李등(1984)의 成績과 比較해 볼 때 本調查成績이 多少 낮은 數値를 나타내었으며, 조(1969) 등이 報告한 地方雜種 (Local cross-bred, $3.18 \times 10^6 / \mu\text{l}$) 과 白色레그흔종 ($3.23 \pm 0.05 \times 10^6 / \mu\text{l}$) 보다 多少 낮았다. 이와같이 RBC에 있어서의 다소의 차이는 採血, 品種, 飼養管理, 檢查方法의 差異 等의 要因이 作用되었을 것으로 推察되며, 今後 烏骨鷄의 成鷄의 RBC에 대하여도 詳細한 檢討가 이룩되어져야 할 것으로 思料된다. 烏骨鷄의 Hb에 관하여 元(1985)은 2週齡의 Hb가 平均 $9.5 \pm 0.48 / 100 \text{ ml}$ 라 하였고, 李등(1984)은 烏骨鷄의 成鷄의 平均 Hb가 11.75 ± 2.27 ($9.01 \sim 14.11$) $g / 100 \text{ ml}$ 였다고 報告하였다. 本研究에 있어서 2週齡의 Hb가 수컷이 $12.2 \pm 0.28 g / 100 \text{ ml}$, 암컷이 $12.2 \pm 0.57 g / 100 \text{ ml}$ 로 元의 成績보다 多少 높았으며, 또한 成鷄에 대하여는 檢討하지 않았으나 16週齡의 Hb와 比較해 보면 李등의 成績보다 多少 높은 數値를 나타내었다.

그리고 他品種인 韓國在來種 (Local cross-bred, $11.24 \pm 0.30 g / 100 \text{ ml}$) 과 白色레그흔종 (11.09 ± 0.16) 의 成績에서의 成績(조등, 1969) 보다 本調查 16週齡의 Hb가 多少 높은 數値를 나타내었는데, 이와같이 本調查成績이 他 報告者들의 成績보다 多少 높은 數値를 나타낸 것은 調查者間의 測定方法에 대한 差異에 起因되었을 것으로 推定된다.

또한, 赤血球指數인 MCV, MCH 및 MCHC를 보면, 元(1985)은 2週齡의 烏骨鷄에 있어서 MCV, MCH 및 MCHC가 각각 $101.6 \pm 3.7 \text{ fl}$, $32.8 \pm 2.2 \text{ pg}$ 및 $32.4 \pm 1.3 g / 100 \text{ ml}$ 로 報告하였고, 李등(1984)은 烏骨鷄의 成鷄에서 MCV, MCH 및 MCHC가 각각 $102.65 \pm 17.45 \text{ fl}$, $36.2 \pm 6.20 \text{ pg}$ 및 $34.26 \pm 6.20 g / 100 \text{ ml}$ 로 報告하였다. 本調查成績과 이들 成績과 比較해 보면, 今回の 2週齡과 16週齡에 있어서 모두 높은 數値를 나타내었다. 赤血球指數의 差異는 測定한 RBC, Hb 및 Ht의 上호간의 差異에 起因 되었을 것으로 推定된다.

한편, 在來烏骨鷄의 WBC는 性別間 및 成長에 따르는 變化에 있어 有意味의 認定되지 않았다. 李등(1984)은 烏骨鷄의 成鷄에서 WBC가 平均 $16.33 \pm 4.75 \times 10^3 / \mu\text{l}$ 라고 하였는데 이는 本調

查의 16週齡의 成績 ($\text{Hb } 21.91 \pm 2.04 \times 10^3 / \mu\text{l}$ 및 $16.24 \pm 2.79 \times 10^3 / \mu\text{l}$)과 類似하였다.

在來烏骨鷄에 있어서의 血液化學成分中 TP는 元(1985)이 報告한 2週齡 ($4.10 \pm 0.10 g / 100 \text{ ml}$)의 成績이 알려져 있을 뿐이다. 本調查에서 TP는 암수兩者 모두 成長에 따라 多少 增加하는 傾向을 나타내었고 性間에는 그다지 差異가 없었다. 南등(1969)은 韓國在來種과 白色레그흔종에서 血清 TP가 각각 $4.30 \pm 0.05 g / 100 \text{ ml}$ 및 $11 \pm 0.19 g / 100 \text{ ml}$ 로 報告한 바 있는데, 이는 本研究의 16週齡 ($4.9 \pm 0.15 g / \text{ml}$)의 成績과 거의 類似하였다.

血清蛋白에 영향을 주는 要因으로는 發育 및 加齡, 임신과 分娩, 成長호르몬 및 飼養條件 등이 알려져 있다 (友田, 1978). 本研究에 있어서 TP가 成長에 따라 多少 增加하는 傾向을 나타내었는데 앞으로 이 점에 관하여도 구체적인 검토가 이룩되어져야 할 것으로 思料된다. 또한 Chol과 BG에 관하여는 Swenson(1977)은 일반 산란계와 비산란계 있어 Chol은 $125 \sim 200 mg / 100 \text{ ml}$, BG는 산란계 ($130 \sim 290 mg / 100 \text{ ml}$) 및 비산란계 ($130 \sim 210 mg / 100 \text{ ml}$)가 類似하였다고 報告한 바 있다. 本研究의 成績과 比較하여 보면 Chol 및 BG 모두 烏骨鷄가 다소 低值를 나타내었다.

흥미있는 점은 本調查에서 Chol含量이 수컷이 암컷보다 높은 値를 나타낸 것으로 이에 대하여 今後 成鷄를 包含한 廣範圍한 調査研究가 이룩되어져야 할 것으로 思料된다.

V. 摘要

品種保存 次元에서 活用할 수 있는 生理的 基礎資料를 얻고자 在來烏骨鷄를 대상으로 血液像 및 血液化學值를 調査 하였던 바 그 結果는 다음과 같다.

1. 赤血球像 및 白血球數에 있어서는 암수 모두 成長에 따른 有意味의 差異를 보이지 않았고, 性間에도 역시 有意味의 認定되지 않았다.

2. 血液化學值에 있어서 總蛋白量과 血糖值는 암수各各 週齡에 따라 多少 增加하였고, 콜레스테롤의 含量은 암수 모두 週齡에 관계없이 一定한 水準을 나타내었으나 全般的으로 수컷에서 높은 傾向이었다.

VII. 引用文獻

1. Swenson, M.J., 1951. Effect of a vitamin B₁₂ concentrate and liver meal on the hematology of chicks fed on all-plant protein ration. Amer. J. Vet. Res. 12 : 147-151.
2. Swenson, M.J., 1977. Physiological properties and cellular and chemical constitution of blood. In Swenson, M.J., eds., Dukes' Physiology of Domestic Animals. 9th ed. Comstock Publishing Assoc. Ithaca and London, p.14-35.
3. 南治州, 趙忠鎬, 崔昌海, 1969. 韓國地方雜種과 白色레그혼종 암탉의 血液像과 血清蛋白量에 關하여 Ⅱ. 地方雜種과 白色레그혼종 암탉의 血清蛋白量에 關하여. 韓國畜產學會誌 11(2) : 203- 207.
4. 李漢基, 朴玉潤, 1984. 韓國在來烏鵲의 血液像 및 血液化學值에 關하여 I. 烏骨鶏의 血液像에 關하여. 大韓獸醫師會誌 20(4) : 233-238.
5. 元松大, 1985. 韓國在來烏骨鶏에 대한 오크라톱신 A의 毒性에 關한 研究. 建國大學校 博士學位論文.
6. 趙忠鎬, 南治州, 崔昌海, 1969. 韓國地方雜種과 白色레그혼종 암탉의 血液像과 血清蛋白量에 關하여 I. 地方雜種과 白色레그혼종 암탉의 血液像에 關하여. 韓國畜產學會誌 11(1) : 30-35.
7. 友田勇, 1978. 臨床血液化學検査の 考之方(IV). II. 血漿蛋白質 3. ウシ, ウマ, ブタの血清蛋像. 日獸會誌 31:284-296.